

Adrien Tsilogiannis

Trois mélodies pour un psaume

for voice and percussion

2016

Création : Librairie Quartiers Latins, Bruxelles, 26/11/16 - Clara Inglese, soprano - Max Charue, percussion.

Durée : ca. 12'30 min. - Duration : ca. 12'30 min.

Synopsis :

L'oeuvre a été composée sur des poèmes extraits du cycle "Etudes pour un psaume I" de Marc Dugardin (poète né à Watermael-Boitsfort en 1946).

Son ami, Lucien Noullez (poète belge) est à l'initiative du projet destiné à célébrer les 70 années d'anniversaire de Marc Dugardin. Il faut également noter que cette création n'aurait pu aboutir sans l'enthousiasme et le soutien d'un cercle d'amis de Marc Dugardin.

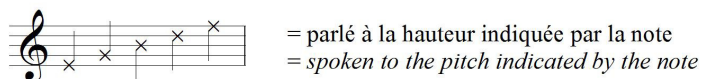
Publication : Marc Dugardin, Solitude-du Choeur, Mortemart, Rougerie, 2004

Performances notes :

Les altérations valent pour la mesure entière et ne valent que pour leur octave.

Accidentals apply throughout entire bars but not in octaves.

Voice :



Percussion (one player) :

Percussion set

1 Jeu de crotales (une octave, C5 à C6) - sonne deux octaves plus haut - *two octaves up*

3 Cymbales (grave-médium-aiguë)

1 Cymbale cloutée

1 Gong (médium)

1 Bol tibétain (ou Rin japonais)

2 Wood-blocks (grave-aigu)

2 Triangles (grave-aigu)

1 Maracas

Texte - Text

1

il dit - le moment est venu
d'oser la parole
et aussitôt son remords

jusqu'à la cendre du cri
le psaume
retourné dans la bouche

puis d'autres silences
mon frère
qu'il te faut traverser

chemin de nulle part
avec ce chant
ébloui

et quelques-uns pour l'entendre
ou personne
dit-il

4

tu es l'hôte
du jardin où le merle
est seul
à connaître
ce qui va changer

tu es guide
à travers les saccades
les sarcasmes
les larmes
cherchant leur chemin

tu es le sable
des variations sans nombre
le murmure très simple d'un puits
tu es celui qui donne
et n'a pas besoin d'exister

7

il dit - je retiendrai
de ton labeur la paille
et la poussière sur les routes

je garderai mémoire
de tes fragments de tes syllabes
du chant né à ton insu

chaque matin une rose
sera promesse et salive
pour le silence de ta bouche

à présent j'aimerais à tes lèvres
l'étonnement d'une flûte
et que toi aussi tu l'écoutes

en chemin - dit-il - tu rencontreras
quelqu'un et il lira dans ton poème
ce qui ne s'y trouve pas encore

à Marc Dugardin et Lucien Noullez

Trois mélodies pour un psaume

for voice and percussion

Durée : ca. 3'30 min.

Adrien TSILOGIANNIS
opus 37 (2016)

I. il dit - le moment est venu

♩ = 54

The score is divided into three systems, each with a vocal line (V.) and a percussion line (Perc.).

System 1: The vocal line is silent. The percussion line features a **Cymbale grave** (p) and **Crotales baguettes mi-dures** (pp) in 4/4 time.

System 2: The vocal line begins with the lyrics "il dit le moment". The percussion line includes **Cymbale médium** (mp), **Triangle grave** (p), and **Cymbale grave** (p). Time signatures change from 4/4 to 3/4, then 4/4, and finally 5/4.

System 3: The vocal line continues with "est venu d'o-ser la pa-ro". The percussion line features **Crotales** (p) and **Cymbale grave et médium** (mp). Time signatures change from 3/4 to 4/4, and finally 5/4.

8

V. *(p)* le et aus - si - tôt son re - mords *mp*

Perc. Cymbale aiguë et médium *mp pp* Cymbale grave *pp* Triangle aigu *pp* W.B. grave *pp*

11

V. jus - qu'à la cen - *mf*

Perc. Triangle grave *p* W.B. aigu *mf*

13

V. dre du cri le psau - me *mf*

Perc. Cymbale médium *pp* Cymbale aiguë *p* Cymbale grave *pp*